

## TEXAS COMMISSION ON ENVIRONMENTAL QUALITY

### Notice of Draft Federal Operating Permit and Notice and Comment Hearing

Draft Permit No.: O4603

**Application and Draft Permit.** Western Refining Terminals, LLC, 212 N Clark Dr, El Paso, TX 79905-3106, has applied to the Texas Commission on Environmental Quality (TCEQ) for an initial issuance of Federal Operating Permit (herein referred to as Permit) No. O4603, Application No. 36219, to authorize operation of the Western Refining Terminals, a Petroleum Refineries facility. The area addressed by the application is located at 6501 Trowbridge Dr in El Paso, El Paso County, Texas 79905-3401. This application is being processed in an expedited manner, as allowed by the commission's rules in 30 Texas Administrative Code, Chapter 101, Subchapter J. This link to an electronic map of the site or facility's general location is provided as a public courtesy and not part of the application or notice. For exact location, refer to the application. You can find an electronic map of the facility at: <https://gisweb.tceq.texas.gov/LocationMapper/?marker=-106.395277,31.7675&level=13>. This application was received by the TCEQ on January 15, 2024.

The purpose of a federal operating permit is to improve overall compliance with the rules governing air pollution control by clearly listing all applicable requirements, as defined in Title 30 Texas Administrative Code § 122.10 (30 TAC § 122.10). The draft permit, if approved, will codify the conditions under which the area must operate. The permit will not authorize new construction. The executive director has completed the technical review of the application and has made a preliminary decision to prepare a draft permit for public comment and review. The executive director recommends issuance of this draft permit. The permit application, statement of basis, and draft permit will be available for viewing and copying at the TCEQ Central Office, 12100 Park 35 Circle, Building E, First Floor, Austin, Texas 78753; and the TCEQ El Paso Regional Office, 401 E Franklin Ave Ste 560, El Paso, Texas 79901-1212, beginning the first day of publication of this notice. The draft permit and statement of basis are available at the TCEQ Website:

[www.tceq.texas.gov/goto/tvnotice](http://www.tceq.texas.gov/goto/tvnotice)

At the TCEQ central and regional offices, relevant supporting materials for the draft permit, as well as the New Source Review permits which have been incorporated by reference, may be reviewed, and copied. Any person with difficulties obtaining these materials due to travel constraints may contact the TCEQ central office file room at (512) 239-2900.

**Public Comment.** Any person may submit written comments on the draft permit. Comments relating to the accuracy, completeness, and appropriateness of the permit conditions may result in changes to the draft permit.

**Written public comments should be submitted to the Texas Commission on Environmental Quality, Office of the Chief Clerk, MC-105, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087, or electronically at [www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/](http://www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/) and be received by the conclusion of the notice and comment hearing.** Written comments should include (1) your name, address, and daytime telephone number, and (2) the draft permit number found at the top of this notice. Please be aware that any contact information you provide, including your name, phone number, email address and physical address will become part of the agency's public record.

**Notice and Comment Hearing.** The TCEQ has scheduled the notice and comment hearing regarding this application and draft permit as follows:

Date: May 14, 2024  
Time: 7:00 PM  
Location: Riverside High School, Theater  
301 Midway Drive  
El Paso, Texas 79915  
Location phone: VJ Smith, (915) 775-3319

The hearing will be structured for the receipt of oral or written comments by interested persons. Registration and an informal discussion period with commission staff members will begin during the first 30 minutes. During the informal discussion period, the public is encouraged to ask questions and engage in open discussion with the applicant and the TCEQ staff concerning this application and draft permit. Issues raised during this discussion period **will only** be addressed in the formal response to comments if the issue is also presented during the hearing. After the conclusion of the informal discussion period, the TCEQ will conduct a notice and comment hearing regarding the application and draft permit. Individuals may present oral statements when called upon in order of registration. A reasonable time limit may be established at the hearing to assure that enough time is allowed for every interested person to speak. There will be no open discussion during the hearing. The purpose of this hearing will be to receive formal public comment which the TCEQ will consider in determining whether to revise and/or issue the permit and in determining the accuracy and completeness of the permit. Any person may attend this meeting and submit written or oral comments. The hearing will be conducted in accordance with the Texas Clean Air Act § 382.0561, as codified in the Texas Health and Safety Code, and 30 TAC § 122.340.

Persons who have special communication or other accommodation needs who are planning to attend the hearing should contact the TCEQ Public Education Program toll free at 1-800-687-4040 or 1-800-RELAY-TX (TDD), at least five business days prior to the hearing.

**A notice of proposed final action that includes a response to comments and identification of any changes to the draft permit will be mailed to everyone who submitted public comments, a hearing request, attended and signed in at the hearing, or requested to be on the mailing list for this application.** This mailing will also provide instructions for public petitions to the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) to request that the EPA object to the issuance of the proposed permit. After receiving a petition, the EPA may only object to the issuance of a permit which is not in compliance with the applicable requirements or the requirements of 30 TAC Chapter 122.

**Mailing List.** In addition to submitting public comments, a person may ask to be placed on a mailing list for this application by sending a request to the Office of the Chief Clerk at the address above. Those on the mailing list will receive copies of future public notices (if any) mailed by the Chief Clerk for this application.

**Information.** For additional information about this permit application or the permitting process, please contact the Texas Commission on Environmental Quality, Public Education Program, MC-108, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087 or toll free at 1-800-687-4040. Si desea información en Español, puede llamar al 1-800-687-4040.

Further information may also be obtained for Western Refining Terminals, LLC by calling Ms. Rebecca Ayala, Advanced EHS Professional at (915) 526-6394.

Notice Issuance Date: March 13, 2024

## COMISIÓN DE CALIDAD AMBIENTAL DE TEXAS

### Aviso sobre Proyecto de Permiso Federal de Operación y Audiencia de Aviso y Comentarios

Proyecto de permiso núm. O4603

**Solicitud y Proyecto de permiso.** Western Refining Terminals, LLC, ubicada en 212 N Clark Dr. en El Paso, TX 79905-3106, ha solicitado a la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (la TCEQ, por sus siglas en inglés) la emisión inicial del Permiso Federal de Operación (en lo sucesivo denominado “el permiso”) núm. O4603, solicitud núm. 36219, para autorizar la operación de Western Refining Terminals, una instalación de refinerías de petróleo. El área a la que se refiere la solicitud se ubica en 6501 Trowbridge Dr en El Paso, Condado de El Paso, Texas 79905-3401. Esta solicitud se está procesando de forma acelerada, según lo autorizado por las normas de la comisión en el Subcapítulo J, Capítulo 101 del Título 30 del Código Administrativo de Texas. Se ofrece el siguiente enlace a un mapa electrónico de la ubicación general del sitio o la instalación como una cortesía pública, el cual no forma parte de la solicitud o del aviso. Favor de consultar la solicitud para conocer la ubicación exacta. Es posible encontrar un mapa electrónico de la instalación en: <https://gisweb.tceq.texas.gov/LocationMapper/?marker=-106.395277,31.7675&level=13>. La TCEQ recibió esta solicitud el 15 de enero de 2024.

El propósito de un permiso federal de operación es mejorar el cumplimiento general de las normas que rigen el control de la contaminación atmosférica mediante el listado claro de todos los requisitos aplicables, como lo define la sección 122.10 del Título 30 del Código Administrativo de Texas (30 TAC § 122.10). De aprobarse el proyecto de permiso, éste codificará las condiciones bajo las cuales debe operar el área. El permiso no autorizará construcciones nuevas. La directora ejecutiva ha completado la revisión técnica de la solicitud y ha tomado una decisión preliminar para preparar un proyecto de permiso para revisión y comentarios públicos. La solicitud de permiso, la declaración de fundamentos y el proyecto de permiso estarán disponibles para su consulta y reproducción en la Oficina Central de la TCEQ ubicada en 12100 Park 35 Circle, Edificio E, planta baja en Austin, Texas 78753 y en la Oficina Regional de la TCEQ en El Paso en 401 E Franklin Ave Ste 560, El Paso, Texas 79901-1212, a partir del primer día de la publicación de este aviso. El proyecto de permiso y la declaración de fundamentos están disponibles en el sitio web de la TCEQ en:

[www.tceq.texas.gov/goto/tvnotice](http://www.tceq.texas.gov/goto/tvnotice)

Es posible consultar y reproducir materiales de apoyo relevantes para el proyecto de permiso (así como permisos de Revisión de Nuevas Fuentes que se han incorporado como referencia) en las oficinas centrales y regionales de la TCEQ. Cualquier persona con dificultades para obtener estos materiales debido a restricciones de desplazamiento puede ponerse en contacto con la sala de archivos de la Oficina Central de la TCEQ mediante llamada al (512) 239-2900.

**Comentarios públicos. Cualquier persona puede presentar comentarios públicos por escrito sobre el proyecto de permiso.** Los comentarios sobre la exactitud, integridad e idoneidad de las condiciones revisadas del permiso podrían resultar en cambios al proyecto de permiso.

**Los comentarios por escrito deben enviarse a la Secretaría Oficial a la siguiente dirección: Texas Commission on Environmental Quality, Office of the Chief Clerk, MC-105, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087, o de forma electrónica a través de [www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/](http://www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/) y recibirse al finalizar la audiencia de aviso y comentarios.** Los comentarios por escrito deben incluir (1) su nombre, dirección y número de teléfono y (2) el número del proyecto de permiso que aparece al principio de este aviso. Favor de tener en cuenta que cualquier información de contacto proporcionada (nombre, teléfono, dirección física y de correo electrónico inclusive) pasará a formar parte de los registros públicos de la agencia.

**Audiencia de Aviso y Comentarios.** La TCEQ ha programado la audiencia de aviso y comentarios sobre esta solicitud y proyecto de permiso como se indica a continuación:

Fecha: 14 de mayo de 2024  
Hora: 7:00 p. m.  
Ubicación: Teatro de la Escuela Preparatoria Riverside  
301 Midway Drive  
El Paso, Texas 79915  
Teléfono de la ubicación: VJ Smith, (915) 775-3319

La audiencia estará estructurada para la recepción de comentarios orales o por escrito de personas interesadas. Tanto la inscripción como un periodo de discusión informal con personal de la comisión se llevarán a cabo durante los primeros 30 minutos, en los cuales también se anima al público a realizar preguntas y a participar en una discusión abierta con el solicitante y el personal de la TCEQ sobre esta solicitud y este proyecto de permiso. Las cuestiones planteadas durante este periodo solamente se abordarán en la respuesta formal a comentarios si dichas cuestiones también se presentan durante la audiencia. Tras la conclusión del periodo informal de discusión, la TCEQ llevará a cabo una audiencia de aviso y comentarios sobre la solicitud y el proyecto de permiso. Las personas pueden presentar comentarios orales al ser llamadas por orden de inscripción. A fin de garantizar que cada persona interesada cuente con tiempo suficiente para poder hablar, podría establecerse un tiempo límite razonable durante la audiencia. No habrá discusión abierta durante la audiencia, cuyo propósito será la recepción de comentarios públicos formales que la TCEQ tomará en cuenta para determinar si es necesario revisar o emitir el permiso, así como determinar su precisión e integridad. Cualquier persona puede asistir y presentar comentarios orales o por escrito en esta audiencia, la cual se realizará de conformidad con la sección 382.0561 de la Ley de Aire Limpio de Texas, según lo codificado en el Código de Salud y Seguridad de Texas y en la sección 122.340 del 30 TAC.

Las personas con necesidades especiales de comunicación o que requieran otros arreglos especiales que planeen asistir a la audiencia deben comunicarse con el Programa de Educación Pública de la TCEQ sin costo al 1-800-687-4040 o bien al 1-800-RELAY-TX (TDD, dispositivos de telecomunicación para sordos) por lo menos cinco días antes de la audiencia.

**Se enviará por correo un aviso de acción final propuesta (que incluye una respuesta a los comentarios e identificación de cualquier cambio al proyecto de permiso) a todas las personas que hayan presentado comentarios por escrito o solicitudes de audiencia, hayan asistido a la audiencia, o hayan solicitado ser parte de la lista de correo para esta solicitud.** Este aviso por correo también contendrá instrucciones para realizar peticiones públicas a la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) para poder solicitarle que se oponga a la emisión del permiso propuesto. Después de recibir una petición, la EPA podría oponerse solamente a la emisión de un permiso que no cumpla con los requisitos aplicables o con los requisitos del Capítulo 122 del 30 TAC

**Lista de correo.** Además de enviar comentarios públicos, una persona puede enviar una solicitud para ser parte de una lista de correo de esta solicitud a la Secretaría Oficial de la TCEQ a la dirección antes mencionada. Aquellas personas en la lista de correo recibirán copias de avisos públicos futuros para esta solicitud de parte de la secretaria oficial (si es que los hay).

**Información.** Para más información sobre esta solicitud de permiso o el proceso de tramitación de permisos, favor de ponerse en contacto con el Programa de Educación Pública de la TCEQ por correo a la siguiente dirección: Texas Commission on Environmental Quality, Public Education Program, MC-108, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087 o mediante llamada sin costo al 1-800-687-4040. Para información en español, llamar al 1-800-687-4040.

Para más información sobre Western Refining Terminals, LLC, favor de ponerse en contacto con la Srta. Rebecca Ayala, Profesional Avanzada de Medio Ambiente, Salud y Seguridad (EHS, por sus siglas en inglés) mediante llamada al (915) 526-6394.

Fecha de emisión de este aviso: 13 de marzo de 2024.